

Zone comuni

■ Le zone comuni (ad esempio, la mensa, lo spogliatoio, i servizi igienici ed il parcheggio) sono locali messi a disposizione dal datore di lavoro al fine di far fronte a necessità contingenti dei lavoratori (ad esempio, consumare il pasto, fare una breve pausa, ecc.) e quindi devono essere utilizzate con rispetto e correttezza sia nell'uso dei beni aziendali che vi si trovano sia nelle relazioni con i colleghi.

■ Quindi, nelle occasioni in cui ti trovi nelle zone comuni ti devi comportare in modo riguardoso e secondo le regole del vivere comune, al pari di quello che deve avvenire nelle zone e nei locali dove rendi la prestazione lavorativa. Eventuali condotte inadempienti poste in essere nelle zone comuni sono anch'esse passibili di provvedimenti disciplinari.

■ Non devi utilizzare le zone comuni per fini diversi da quelli ai quali le stesse sono preordinate. Ad esempio, a fine turno, non ti puoi trattenere a lungo negli spogliatoi per chiacchierare e trascorrere del tempo con i colleghi.

■ Anche nelle zone comuni non puoi fumare.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

L'inosservanza di tale divieto può essere fonte sia di provvedimenti disciplinari sia di sanzioni amministrative (pagamento di somme di denaro) previste dalla legge che ha introdotto il divieto di fumo nei locali pubblici.

■ Nelle zone comuni non devi lasciare i tuoi beni ed i tuoi effetti personali incustoditi. Il datore di lavoro non risponde di eventuali loro danneggiamenti o sottrazioni da parte di terzi.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



El ABC en Enterprise

L'ABC en entreprise vous explique les principales **valeurs**, les **règlements** et le **déroulement** du travail en entreprise.

Chaque lettre de l'alphabet correspond à une fiche explicative: nous pensons qu'une connaissance plus approfondie des questions qu'elles traitent peut améliorer votre travail dans votre entreprise et vos relations avec vos collègues et vos supérieurs.



Nous espérons que ces fiches vous permettront de travailler avec compétence, de vous perfectionner au niveau professionnel et d'être satisfait de votre travail.

Si, après avoir lu ces fiches, vous avez des questions, vous pouvez demander plus d'informations au bureau du personnel.

Bon travail!





L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro / Absence du salarié
B - Busta paga / Bulletin de salaire
C - CCNL
D - Disciplina del lavoro / Discipline du travail
E - Entrata / Entrée
F - Formazione / Formation
G - Gerarchia / Hiérarchie
H - Human Resources / Ressources humaines
I - Infortuni / Accident du travail
L - Lettera di assunzione / Lettre d'embauche
M - Malattia / Maladie
N - Neocomunitari / Néo communautaires
O - Orario di lavoro / Horaire de travail
P - Prefettura / Préfecture
Q - Questura / Préfecture de police
R - Rapporti con i colleghi / Relations avec les collègues
S - Sicurezza / Sécurité
T - Turni / Travail Posté
U - Uscita / Sortie
V - Visite mediche / Visites Médicales
Z - Zone Comuni / Espaces Communs

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Espaces communs

■ Les espaces communs (comme la cantine, le vestiaire, les toilettes et le parking) sont des locaux que l'employeur met à la disposition de ses travailleurs pour répondre à leurs nécessités (comme la consommation des repas, les courtes pauses etc.), vous devez donc les utiliser avec respect et décence aussi bien dans les usages des biens de l'entreprise que dans les relations avec vos collègues.

■ Lorsque vous vous trouvez dans les espaces communs, vous devez donc vous comporter avec décence, selon les règles de la bonne entente, comme dans les endroits et locaux où vous travaillez. Si vous ne le faites pas dans les espaces communs, vous pouvez encourir une sanction disciplinaire / vous pouvez avoir un avertissement.

■ Vous ne devez pas utiliser les espaces communs à des fins autres que celles auxquelles ils sont destinés. Par exemple, à la fin de votre horaire, vous ne pouvez pas séjourner longtemps dans les vestiaires pour bavarder et passer du temps avec vos collègues.

■ N'oubliez pas que, dans les espaces communs aussi, il est interdit de fumer. Si vous

ne respectez pas cette interdiction, vous pouvez encourir une sanction disciplinaire ainsi que des sanctions administratives (paiement de sommes d'argent) prévues par la loi qui régit l'interdiction de fumer dans les endroits publics.

■ Dans les espaces communs, vous ne devez pas laisser vos biens ni effets personnels sans surveillance. Votre employeur n'est pas responsable d'éventuelles détériorations ou vols de la part de tiers.

Quel que soit votre problème, posez vos questions à _____



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza